



[®]**Tulikivi**

Poêles-cheminées en stéatite : Collection Pielinen
Kachels met speksteen bekleding: Pielinen Collectie

www.tulikivi.com



Sensation de chaleur nordique

De sensatie van warmte uit het koude Noorden

Dans le pays natal de Tulikivi, la Finlande, habite un peuple qui a appris au fil des siècles à vivre en harmonie avec la nature exigeante du Nord. Dans un pays où les hivers sont froids et les étés courts, le poêle-cheminée ne constitue pas seulement une source de chaleur fiable, mais est aussi un créateur d'ambiance incomparable.

Chez Tulikivi, nous créons depuis déjà 40 ans des poêles beaux et fonctionnels en tirant parti de matériaux naturels. Nos poêles-cheminées en stéatite associent eux aussi deux éléments de la nature très forts : la stéatite finlandaise sans pareille et le feu indomptable. Ils vous offrent une chaleur qui jaillit de la nature nordique et vous dorlote de maintes manières.

In Finland, het thuisland van Tulikivi, woont een volk dat in de loop der eeuwen heeft geleerd in harmonie te leven met de veeleisende noordelijke natuur. In een land waar de winters koud en de zomers kort zijn was een eigen haard niet alleen een betrouwbare warmtebron, maar ook een sfeerschepper zonder weerga.

Bij Tulikivi maken we al 40 jaar mooie en functionele kachels, gebruikmakend van natuurlijke materialen. Ook in onze kachels met speksteen bekleding verenigen twee natuurlijke elementen hun krachten: de unieke Finse speksteen en het ontombare, levende vuur. Ze bieden u aangename, koesterende warmte, ontsproten uit de noordelijke natuur.





1

Chauffage rapide.

Le poêle-cheminée en stéatite diffuse rapidement la chaleur dès le début du chauffage. Ainsi, il est un bon choix même pour votre résidence secondaire ou des besoins de chauffage irréguliers.

Snelle verwarming.

Een kachel met speksteen bekleding staat snel warmte af, direct vanaf het moment dat u begint met stoken. Het is dus een goede keus zelfs voor een vakantiehuis of onregelmatige verwarmingsbehoeften.



2

De la chaleur plus longtemps.

Nos poêles sont revêtus de stéatite finlandaise unique en son genre qui possède une capacité d'accumulation thermique exceptionnelle. En plus du revêtement en stéatite du poêle, vous pouvez également accroître cette capacité à l'aide de masses d'accumulation supplémentaires.

Staat langer warmte af.

Onze kachel is bekleed met unieke Finse speksteen, die een uitstekend warmteopslagvermogen heeft. Naast de speksteenmantel kunt u het opslagvermogen van uw kachel verhogen door extra warmteopslagmassa aan te brengen.



6

Facile à placer.

Grâce à leur langage des formes clair et intemporel et à leurs dimensions compactes, nos poêles s'intègrent à toutes sortes d'espaces et d'intérieurs. Ils sont rapides à installer et ne nécessitent pas de gros travaux de fondation.

Gemakkelijk in te passen.

Dankzij de heldere, tijdloze designtaal en de compacte afmetingen passen onze kachels goed in allerlei verschillende ruimten en interieurs. Ze zijn snel te installeren en vereisen geen bijzondere funderingen.



3

Chauffage polyvalent.

Une alternative plus intelligente qu'un poêle à bois traditionnel, car en plus de produire de la chaleur par convection, nos poêles l'accumulent dans leur enveloppe en stéatite et la diffusent petit à petit dans l'espace ambiant sous forme de rayonnement doux et agréable.

Veelzijdige verwarming.

Een slimmer alternatief dan een traditionele kachel, omdat naast het afgeven van convectiewarmte onze kachels ook warmte opslaan in hun speksteenmantel en die langzaam als zachte, aangename stralingswarmte afgeven aan de kamer.



5

Chauffage écologique avec moins de bois de chauffage.

Un rendement élevé et des émissions faibles se traduisent par une combustion très propre du bois, dont le contenu énergétique est exploité efficacement.

Ecologisch stoken met een kleine hoeveelheid hout.

Het hoge rendement en de lage emissies betekenen dat het hout schoon verbrandt en de erin aanwezige energie efficiënt wordt gebruikt.



7

Liberté de choix.

Vous pouvez choisir entre plusieurs tailles, types de porte et surfaces en stéatite et trouverez certainement le modèle convenant le mieux à votre habitation.

Keuzevrijheid.

U kunt kiezen uit verschillende groottes, deuren en speksteenoppervlakken, zodat u vast het model kunt vinden dat bij uw huis past.



8

Un régal pour les yeux.

Les généreuses portes offrent une vue dégagée sur le feu et les surfaces en stéatite saisissantes font de votre poêle un élément de décoration unique.

Lust voor het oog.

De grote ramen bieden ongehinderd zicht op het kachelvuur en de imposante speksteenoppervlakken maken van uw kachel een uniek interieurelement.



4

Chauffage pratique.

L'air de combustion nécessaire peut être introduit dans le poêle directement depuis l'extérieur, sans perturber le système de ventilation de votre habitation et sans en impacter la qualité de l'air.

Handige verwarming.

De benodigde verbrandingslucht kan direct van buiten naar de kachel worden geleid, zonder het ventilatiesysteem te verstoren of de luchtkwaliteit van de woning te beïnvloeden.



9

Commodité et tranquillité d'esprit.

De la porte et du réglage de l'air jusqu'au cendrier, tous les détails du poêle ont été conçus en vue d'une facilité d'utilisation et d'une fiabilité maximales.

Gebruikscomfort en gemoedsrust.

De details van de kachel, van de deur en de luchtregeling tot de aslade, zijn ontworpen voor optimaal gebruiksgemak en zekerheid van functioneren.

*Un poêle-cheminée chauffe rapidement et, grâce à la stéatite, accumule également la chaleur.
Een kachel verwarmt snel en slaat, dankzij de speksteen, ook warmte op.*

Nos poêles-cheminées en stéatite constituent une solution de chauffage polyvalente et s'adaptant à vos besoins. Ils chauffent votre habitation rapidement et continuent à diffuser la chaleur plus longtemps que les poêles à bois conventionnels.

La stéatite finlandaise que nous utilisons emmagasine efficacement la chaleur et la rayonne tout en douceur, tel le soleil même les jours les plus sombres de l'hiver.

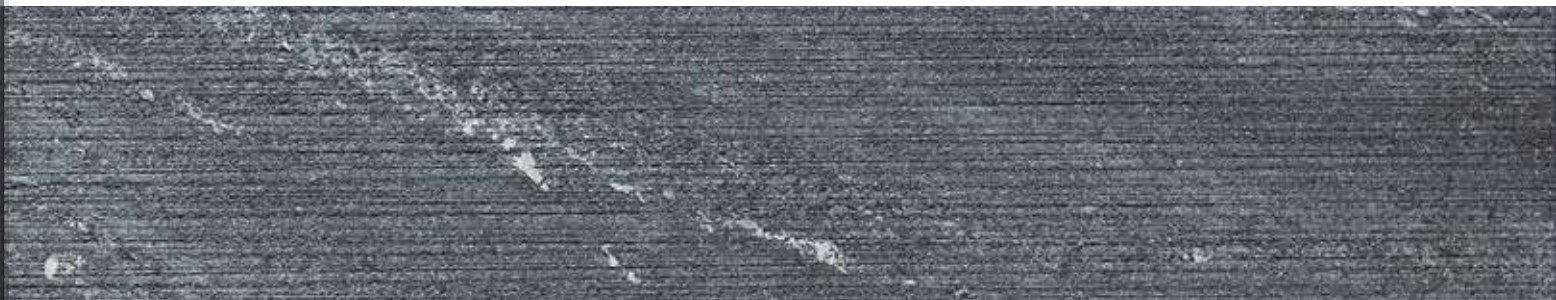
Les surfaces en stéatite fascinantes et multidimensionnelles des poêles-cheminées mettent en valeur la splendeur de la pierre naturelle authentique et confèrent une touche d'exotisme nordique à votre intérieur.

Onze kachels met speksteen bekleding zijn een veelzijdige, gemakkelijk aan uw wensen aan te passen warmtebron. Ze verwarmen uw huis snel en geven langer warmte af dan normale convectiekachels.

De door ons gebruikte Finse speksteen slaat warmte effectief op en straalt het zacht als zonnewarmte weer uit, ook in de donkerste winterdagen.

De interessante, meerdimensionale speksteenoppervlakken van de kachels benadrukken de schoonheid van echte natuursteen en brengen een vleugje noordelijke exotiek in uw huis.





Nos poêles associent une fonctionnalité claire à une esthétique novatrice.

Onze kachels zijn een combinatie van duidelijke functionaliteit en innovatieve esthetiek.

Classic est de la stéatite lisse et mate. Elle a l'apparence et la texture du velours, invitant irrésistiblement à la toucher. Plus claire que les surfaces ayant subi un traitement spécial, la finition Classic met en valeur les teintes naturelles de la stéatite.

Grafia est de la stéatite ornée de motifs irréguliers. Sa superbe surface chatoyante et expressive est agréable à l'œil et au toucher. Lorsque la lumière éclaire la surface inégale de la stéatite, celle-ci s'éveille en brillant de tous feux telle des dizaines de pierres précieuses.

Les sensations visuelles et tactiles suscitées par Nobile évoquent le luxe. La stéatite traitée d'une manière novatrice rappelle au toucher le daim et la lumière se reflète magnifiquement sur sa surface légèrement rugueuse. Plus sombre que la stéatite lisse, Nobile met l'accent sur le caractère unique de la pierre naturelle.

Unica s'inscrit dans le continuum de Nobile, la luxueuse finition rappelant le daim. La finition Unica est apaisante et sensuelle. Sa surface aux tons foncés tout en douceur présente des rainures horizontales empreintes de fluidité.

Classic is gladgeslepen speksteen met een mat oppervlak. Het ziet eruit en voelt aan als fijn fluweel, dat erom vraagt te worden aangeraakt. Classic, dat lichter van kleur is dan speciaal behandelde oppervlakken, maakt de natuurlijke kleurnuances van speksteen mooi zichtbaar.

Grafia is speksteen waarvan het oppervlak is versierd met onregelmatige patronen. Het fraaie, gevarieerde, levendige oppervlak is fijn om naar te kijken en aan te raken. Wanneer het licht op het ruwe speksteenoppervlak valt, begint het te schitteren als tientallen edelstenen.

Nobile, zoals de naam al aangeeft, ziet er luxueus uit en voelt ook zo aan. Het op een nieuwe wijze behandelde speksteen voelt aan als suède en het licht breekt fraai op het licht geruwde oppervlak. Nobile, dat donkerder is dan gladde speksteen, benadrukt het unieke karakter van de natuursteen.

Unica is een voortzetting van het luxe, op suède lijkende Nobile-oppervlak. Het Unica-oppervlak is rustgevend en smaakvol. Het warme, donkergekleurde oppervlak is voorzien van zacht-golvende horizontale groeven.

La stéatite finlandaise est un matériau naturel incomparable, synthèse de quelque 2800 millions d'années de l'histoire de notre planète.

Sa beauté, la facilité avec laquelle elle peut être travaillée et ses propriétés thermiques sont telles qu'elle a été créée pour les poêles-cheminées. Elle représente aussi un choix plus écologique que les matériaux de fabrication industrielle.

Finse speksteen is een uniek natuurlijk materiaal, het resultaat van 2800 miljoen jaar van de geschiedenis van onze planeet.

Dankzij haar schoonheid, gemakkelijke bewerkbaarheid en warmte-eigenschappen is ze als geschapen voor kachels. Het is bovendien een ecologische keuze dan fabrieksmatig geproduceerde materialen.

Cinq surfaces en stéatite différentes, de haut en bas : Classic White, Classic, Grafia, Unica et Nobile.

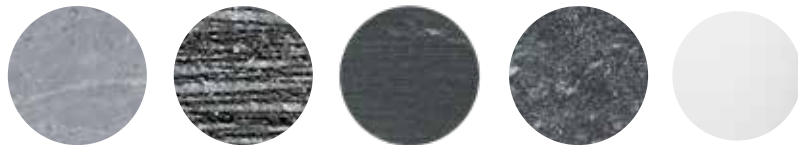
De vijf verschillende speksteenoppervlakken, van boven naar beneden: Classic White, Classic, Grafia, Unica en Nobile.



HENKA

Le design moderne du poêle Henka se marie à la beauté de la stéatite pour donner naissance à un classique intemporel. C'est un poêle peu encombrant mais très impressionnant. L'atmosphère apaisante du feu se diffuse dans toute la pièce par la généreuse porte horizontale vitrée.

De moderne vormgeving gecombineerd met het mooie speksteenoppervlak maken van de Henka een tijdloze klassieker. Het is qua ruimtebeslag een kleine kachel die een grote indruk maakt. De rustgevende sfeer van het vuur is door de grote horizontale deur in de hele kamer te zien.



Classic

Grafia

Unica

Nobile

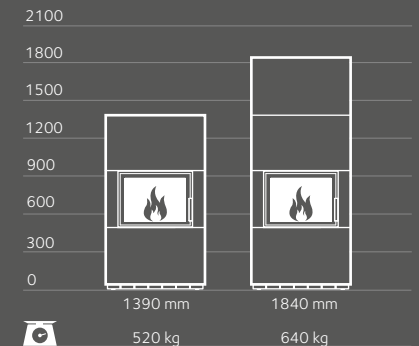
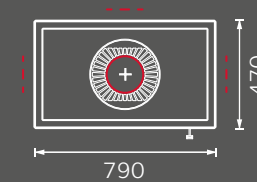
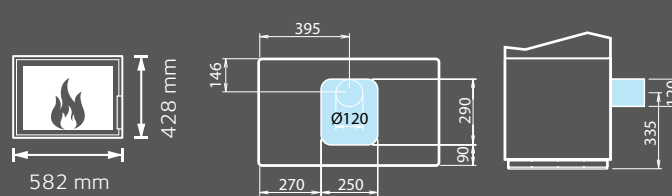
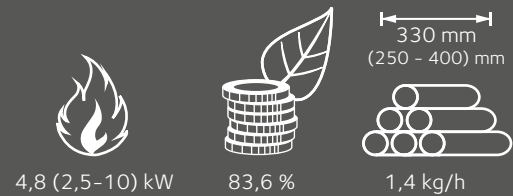
White



HENKA NOBILE 14



HENKA GRAFIA 18





LAMU

Ses portes situées des deux côtés font du poêle Lamu un séparateur spatial idéal. Ses grandes portes horizontales invitent à se laisser hypnotiser par le feu et sa puissance de chauffe élevée assure une ambiance agréable.

Dankzij de deuren aan beide zijden is de Lamu uitermate geschikt als ruimteverdeler. De grote horizontale deuren nodigen uit om te genieten van de hypnotiserende werking van het levende vuur en het uitstekende verwarmingsvermogen staat garant voor comfort.



LAMU CLASSIC 14




LAMU NOBILE 18

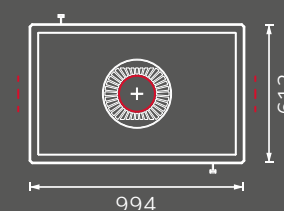
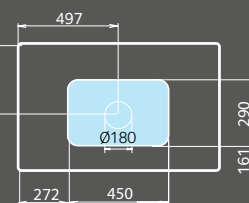

7,9 (4-12) kW


82,3 %


2,2 kg/h


689 mm

 Espace pour le conduit d'air extérieur
Voorziening voor externe luchttoevoer





JOKKA L/R

Le poêle Jokka ne manquera pas d'attirer les regards, sa grande porte d'angle permet d'admirer le feu dans toute la pièce. Les dimensions de ce poêle minimaliste permettent de l'installer même dans un espace réduit. Son placement est également facilité par la possibilité d'opter pour une porte s'ouvrant sur la gauche (L) ou sur la droite (R). Deux hauteurs sont disponibles ainsi que trois surfaces élégantes en stéatite.

De Jokka is een echte blikvanger, want door zijn grote hoekdeur kan men het vuur van alle kanten bewonderen. Deze minimalistische kachel past ook in een kleinere ruimte en kan zowel met naar links (L) als naar rechts (R) draaiende deur worden geleverd, wat de plaatsingsmogelijkheden vergroot. Leverbaar in twee hoogten en met drie stijlvolle specksteenoppervlakken.



JOKKA L GRAFIA 14



JOKKA R CLASSIC 18

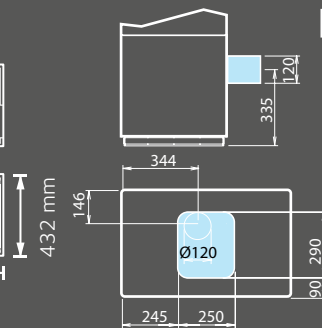
5,7 (3-10) kW

85,7 %

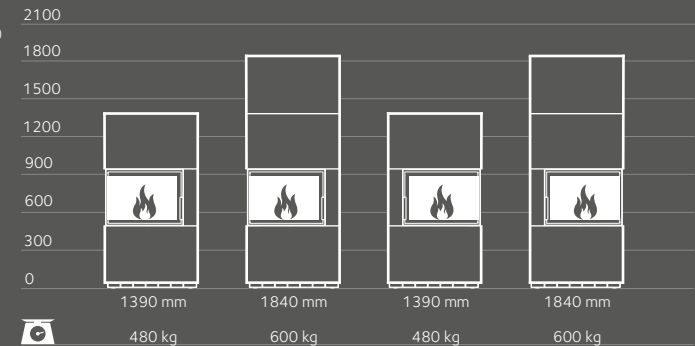
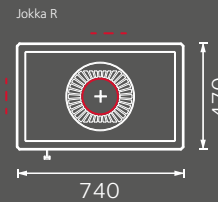
1,6 kg/h



590 mm + 312 mm



Espace pour le conduit d'air extérieur (Jokka L)
Voorziening voor externe luchttoevoer (Jokka L)



KAMMI NOBILE 18



KAMMI

Sa taille compacte facilite le positionnement du poêle Kammi quelle que soit la pièce. Il est non seulement doté d'une silhouette élancée, mais également d'une capacité de chauffe efficace. Vous avez le choix entre trois surfaces en stéatite : polie avec sensation veloutée, rugueuse ou évoquant le daim. Sa porte verticale haute offre une vue dégagée sur les flammes virevoltantes. Le poêle est disponible en deux hauteurs.

De compacte Kammi is gemakkelijk te plaatsen in elke ruimte. Hij is niet alleen sierlijk, maar ook een efficiënte warmtebron. Als oppervlak kan worden gekozen voor satijnzachte geslepen, ruw uitgehakt of op suède lijkend speksteen. De hoge verticale deur biedt ongehinderd zicht op de dansende vlammen. De kachel is verkrijgbaar in twee verschillende hoogten.



KAMMI CLASSIC 14




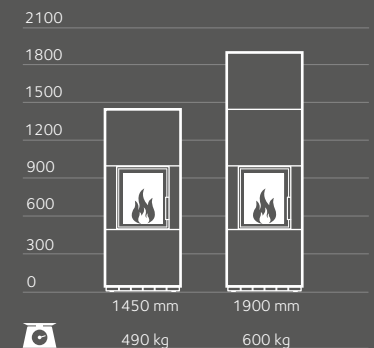
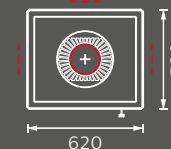
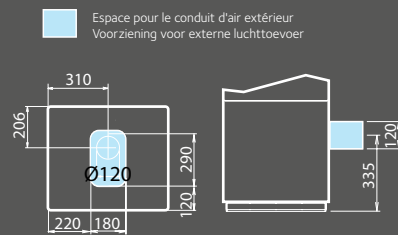
KAMMI GRAFIA 18


5,0 (2,5-10) kW


83,8 %


1,4 kg/h


488 mm
409 mm







PIELINEN

Les poêles à convection Tulikivi ont l'avantage de rapidement chauffer votre maison. Par rapport à des poêles en fonte ou en acier, leur surface en stéatite de 45 mm d'épaisseur diffuse la chaleur de façon plus douce et pour une durée plus longue.

Tulikivi's convectiehaarden en -kachels verwarmen de omgevende ruimte snel. Dankzij het speksteenoppervlak slaan ze ook enigszins warmte op. Hoe meer speksteen het oppervlak bevat, hoe beter de kachel warmte opslaat.

KELO L CLASSIC 18



KELO

Le poêle vertical Kelo quadrangulaire est conçu pour être installé dans un coin. Ce poêle élégant convient également aux petites pièces. Sa porte d'angle s'ouvre complètement, ce qui facilite l'alimentation en bois. Cette porte offre une large vue sur le feu et peut s'ouvrir vers la gauche ou la droite.

De hoge, vierkante Kelo-kachel is bedoeld om in een hoek van een ruimte te plaatsen. Deze sierlijk ogende Kelo is ook geschikt voor kleine ruimtes. De hoekdeur kan volledig worden geopend, waardoor het gemakkelijker is om hout toe te voegen. Deze deur geeft een royaal zicht op het vuur, ze is handig in gebruik en kan links of rechts opendraaien.



Classic

Grafia

Unica

Nobile

White




KELO L GRAFIA 18






KELO R NOBILE 18

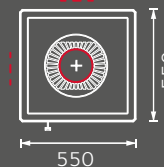
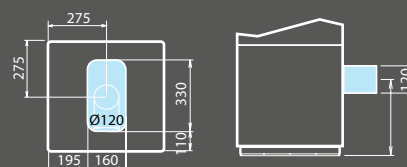

4,8 (2,5-10) kW


84,4 %


1,6 kg/h


250 mm
(200 - 250) mm

380 mm +
380 mm
536 mm

 Espace pour le conduit d'air extérieur
Voorziening voor externe luchttoevoer





LAKO

Le poêle Lako se place idéalement contre un mur droit.
 La porte sur 3 côtés offre plusieurs points de vue sur le feu. La face avant mesure plus de 80 cm de large. La porte escamotable du poêle Lako est facile à ouvrir, et il ne faut pas d'espace supplémentaire à côté du poêle pour l'alimenter en bois. Vous pouvez choisir le revêtement en stéatite que vous préférez parmi les 5 choix disponibles.

De Lako-kachel wordt het best tegen een rechte wand geplaatst.
 Door de driezijdige deur kan je de vlammen vanuit verschillende richtingen zien. Vooraan is de kachel meer dan 80 cm breed. De liftdeur van de Lako-kachel is eenvoudig te openen en bij het toevoegen van hout neemt de deur geen extra ruimte naast de kachel in beslag. U kunt uw favoriete spekstenen oppervlak kiezen.



LAKO CLASSIC 18





LAKO NOBILE 18


7,8 (4-12) kW



82,9 %

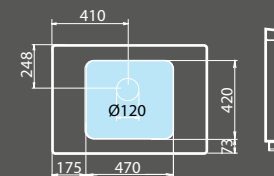

2,2 kg/h


250 mm
(200 - 330) mm


440 mm

669 mm +
2 x 286 mm

 Espace pour le conduit d'air extérieur
Voorziening voor externe luchttoevoer


410
248
175 470
420
73
231
120


565
820





JUVA

La porte en U du poêle Juva offre plusieurs points de vue sur le feu, même à distance. Le poêle est idéal pour diviser un espace, par exemple entre le salon et la salle à manger. Il est équipé d'une porte escamotable verticale très pratique qui monte sans problème dans le manteau en stéatite du poêle. Juva existe en 2 hauteurs.

De U-vormige deur van de Juva-kachel biedt de mogelijkheid om het vuur vanuit verschillende richtingen en ook vanop een grotere afstand te bekijken. De kachel is uitermate geschikt om een ruimte op te delen, door de kachel bijvoorbeeld tussen de woonkamer en de eetkamer te plaatsen. De kachel heeft een gebruiksvriendelijke liftdeur die moeiteloos in de speksteenbehuizing van de kachel kan worden geplaatst. Juva is verkrijgbaar in twee verschillende hoogtes.



Classic

Grafia

Unica

Nobile

White



JUVA CLASSIC WHITE 14



JUVA GRAFIA 18

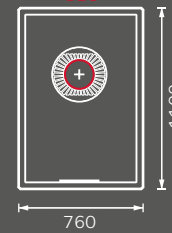
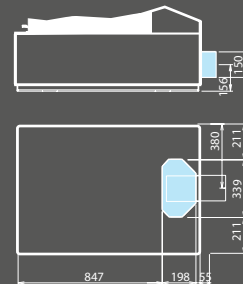
10 (5-15) kW

82,7 %

2,8 kg/h

504 mm +
2 x 700 mm

Espace pour le conduit d'air extérieur
Voorziening voor externe luchttoevoer





PALAS

Le poêle Palas est compact et dispose d'une porte escamotable vers le haut offrant une vue sur le feu depuis trois directions. La porte escamotable est facile à utiliser et son ouverture lors du rajout de bois ne nécessite pas d'espace supplémentaire. Le poêle est idéal pour être placé contre un mur droit.

De Palas-kachel heeft een compact formaat en een liftdeur die naar drie kanten zicht op het vuur geeft. De liftdeur is licht in gebruik en voor het openen van de deur om hout toe te voegen is geen extra ruimte nodig. De kachel kan het best tegen een rechte muur worden geplaatst.



Classic

Grafia

Unica

Nobile

White



PALAS WHITE 18






PALAS CLASSIC 18

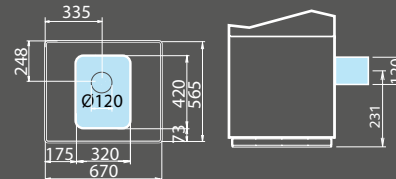

5,7 (3-10) kW


82,1 %


1,6 kg/h


250 mm
(200 - 250) mm

440 mm
619 mm +
2 x 286 mm

 Espace pour le conduit d'air extérieur
Voorziening voor externe luchttoevoer





MELLA

Mella est un poêle à haute capacité de chauffage doté d'un foyer plus grand que ses prédécesseurs. La généreuse porte horizontale contribue à l'ambiance apaisante créée par le feu et la surface en stéatite emmagasine la chaleur et la restitue tout en douceur dans la pièce. Le langage des formes empreint de modernité et la beauté de la pierre naturelle créent un effet enchanteur.

De Mella is een zeer efficiënte kachel, met een groter vuurbed dan z'n voorgangers. De rustgevende sfeer van het vuur wordt door het grote horizontale raam breed verspreid en het speksteenoppervlak slaat de warmte op om die weer in zachte vorm aan de kamerruimte af te staan. De moderne designtaal en de fraaie natuursteen maken een betoverende indruk.



MELLA GRAFIA 14




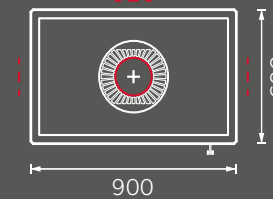
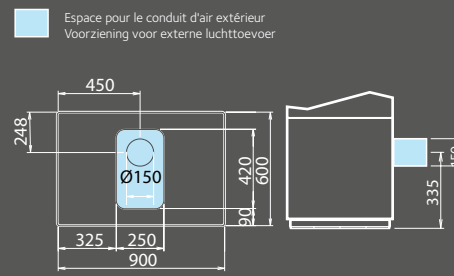
MELLA UNICA 18


9,0 (4-12) kW


80,3 %


250 mm
(250 - 330) mm
2,7 kg/h


490 mm
690 mm



Modèle / Model	HENKA 14/18	LAMU 14/18	JOKKA L/R 14/18	KAMMI 14/18
Propriétés techniques / Technische eigenschappen				
Dimensions L x P x H (modèle) / Afmetingen B x D x H (model), mm	790 x 470 x 1390 (14)	994 x 612 x 1450 (14)	740 x 470 x 1390 (14)	620 x 530 x 1450 (14)
	790 x 470 x 1840 (18)	994 x 612 x 1900 (18)	740 x 470 x 1840 (18)	620 x 530 x 1900 (18)
Poids (modèle) / Gewicht (model), kg	520 (14)	670 (14)	480 (14)	490 (14)
	640 (18)	830 (18)	600 (18)	600 (18)
Rendement, %	83,6	82,3	85,7	83,8
Puissance nominale (min-max) / Nominaal vermogen (min-max), kW	4,8 (2,5-10)	7,9 (4-12)	5,7 (3-10)	5,0 (2,5-10)
Consommation de bois de chauffage / Verbruik van brandhout, kg/h	1,4	2,2	1,6	1,4
Longueur des bûches / Lengte hout, mm	330 (200-330)	330 (200-400)	250 (200-330)	250 (200-250)
Classe énergétique / Energieklasse	A+	A+	A+	A+
Masses d'accumulation supplémentaires* (modèle) / Extra warmteopslagmassa's* (model)	2 x 21 kg + 1 x 65 kg (14)	2 x 21 kg + 1 x 65 kg (14)	1 x 21 kg + 1 x 46 kg (14)	2 x 21 kg + 1 x 42 kg (14)
	2 x 21 kg + 1 x 65 kg (18)	2 x 21 kg + 1 x 65 kg (18)	1 x 21 kg + 1 x 65 kg (18)	2 x 21 kg + 1 x 65 kg (18)
Distances de sécurité / Veiligheidsafstanden				
Vers les côtés (avec isolation*) / Aan de zijkanten (met isolatie*), cm	25 (10)	30 (10)	25 (10)	30 (5)
Vers l'arrière (avec isolation*) / Aan de achterkant (met isolatie*), cm	40 (5)	—	30 (5)	30 (5)
Vers le haut (avec isolation*) / Aan de bovenkant (met isolatie*), cm	60 (80)	60 (60)	60 (60)	60 (60)
Vers l'avant (avec isolation*) / Aan de voorkant (met isolatie*), cm	130 (130)	120 (120)	120 (120)	120 (120)
Informations de raccordement / Aansluitingsinformatie				
Taille de raccord au conduit / Schoorsteenaansluitingsafmeting, Ø mm	150	180	150	150
Options de raccord au conduit** (modèle) / Schoorsteenaansluitingsopties** (model)	T (14)	T (14)	T (14)	T (14)
	T, B, S (18)	T, S (18)	T, B, S (18)	T, B, S (18)
Hauteur de raccord au conduit, à l'arrière ou sur le côté (modèle) / Hoogte van de schoorsteenaansluiting, achter of zijkant (model), mm	1624 (18)	1610 (18)	1610 (18)	1610 (18)
Taille de raccord pour l'air de combustion / Afmeting van de verbrandingsluchtaansluiting, Ø mm	120	150	120	120
Répondent aux exigences / Voldoen aan eisen	1. BImSchV, Stufe 2 (GER); Koninklijk Besluit/Arrêté Royal 2010-3943, Fase/Phase III (BE); Art. 15a B-VG (AUT); LRV (CH).			

* Accessoire.

** T = par le haut, B = par la partie supérieure de la face arrière, S = par la partie supérieure d'un côté / T = van boven, B = in het bovenste deel van de achterkant, S = in het bovenste deel van de zijkant.

Modèle / Model	KELO 18	LAKO 18	JUVA 14/18	PALAS 18	MELLA 14/18
Propriétés techniques / Technische eigenschappen					
Dimensions L x P x H (modèle) / Afmetingen B x D x H (model), mm			760 x 1100 x 1470 (14)		900 x 600 x 1450 (14)
	550 x 550 x 1800 (18)	820 x 565 x 1840 (18)	760 x 1100 x 1770 (18)	670 x 565 x 1840 (18)	900 x 600 x 1900 (18)
Poids (modèle) / Gewicht (model), kg			1010 (14)		680 (14)
	540 (18)	720 (18)	1160 (18)	640 (18)	830 (18)
Rendement, %	84,4	82,9	82,7	82,1	80,3
Puissance nominale (min-max) / Nominaal vermogen (min-max), kW	4,8 (3-10)	7,8 (4-12)	10 (5-15)	5,7 (3-10)	9 (4-12)
Consommation de bois de chauffage / Verbruik van brandhout, kg/h	1,6	2,2	2,8	1,6	2,7
Longueur des bûches / Lengte hout, mm	250	250 (200-330)	250 (200-500)	250 (200-250)	250 (250-330)
Classe énergétique / Energieklasse	A+	A+	A+	A+	A+
Masses d'accumulation supplémentaires* (modèle) / Extra warmteopslagmassa's* (model)			—	—	2 x 21 kg + 1 x 65 kg (14)
	1 x 65 kg (18)	1 x 65 kg (18)	—	—	2 x 21 kg + 1 x 65 kg (18)
Distances de sécurité / Veiligheidsafstanden					
Vers les côtés (avec isolation*) / Aan de zijkanten (met isolatie*), cm	15 (5)	80	90	80	30 (5)
Vers l'arrière (avec isolation*) / Aan de achterkant (met isolatie*), cm	—	0	0	0	40 (5)
Vers le haut (avec isolation*) / Aan de bovenkant (met isolatie*), cm	50 (50)	50	40	40	60 (80)
Vers l'avant (avec isolation*) / Aan de voorkant (met isolatie*), cm	80	120	80	80	130 (130)
Informations de raccordement / Aansluitingsinformatie					
Taille de raccord au conduit / Schoorsteenaansluitingsafmeting, Ø mm	150	150	200	150	180
Options de raccord au conduit** (modèle) / Schoorsteenaansluitingsopties** (model)			T, B (14)	T, B (18)	T (14)
	T, B, S (18)	T, B (18)	T, B (18)	T, B (18)	T, B, S (18)
Hauteur de raccord au conduit, à l'arrière ou sur le côté (modèle) / Hoogte van de schoorsteenaansluiting, achter of zijkant (model), mm	1622 (18)	1614 (18)	1192 (14, 18)	1614 (18)	1674 (18)
Taille de raccord pour l'air de combustion / Afmeting van de verbrandingsluchtaansluiting, Ø mm	120	120	150	120	150
Répondent aux exigences / Voldoen aan eisen	1. BImSchV, Stufe 2 (GER); Koninklijk Besluit/Arrêté Royal 2010-3943, Fase/Phase III (BE); Art. 15a B-VG (AUT); LRV (CH).				

* Accessoire.

** T = par le haut, B = par la partie supérieure de la face arrière, S = par la partie supérieure d'un côté / T = van boven, B = in het bovenste deel van de achterkant, S = in het bovenste deel van de zijkant.



Informations complémentaires au tableau technique et aux dessins des bases

Nadere informatie over de technische tabel en plattegronden

Poids (kg) : Le poids est calculé sur la base de la masse volumique de la stéatite et du poids du foyer. La stéatite étant une pierre naturelle, son poids est susceptible de varier.

Rendement (%) : Proportion de l'énergie contenue dans le bois de chauffage qui est transformée en chaleur.

Puissance nominale (kW) : Puissance de chauffage du poêle lorsqu'il est chauffé conformément au mode d'emploi. Le tableau technique indique entre parenthèses la plage de puissance possible.

Consommation de bois de chauffage (kg/h) : Quantité de bois de chauffage nécessaire pour atteindre la puissance nominale.

Classe énergétique : Indique l'efficacité énergétique du poêle sur une échelle à 9 niveaux (de G à A++).

Distance de sécurité (mm) : L'installation et l'utilisation du poêle doivent tenir compte des distances de sécurité aux matériaux inflammables. Le tableau technique comporte les distances de sécurité pour un poêle sans isolation et entre parenthèses pour un poêle disposant d'une isolation à l'intérieur. En optant pour une isolation, vous faciliterez le placement de votre poêle et cela aura un impact sur ses températures de surface. Si le plancher est fait d'un matériau inflammable, une protection contre les étincelles devra être installée devant et sous le poêle.

Raccord au conduit : Tenez toujours compte de la hauteur minimale effective du conduit. Les options de raccord au conduit de chaque modèle figurent dans le tableau technique. La zone pour le raccord au conduit est indiquée sur les plans avec le marquage **---**. Le plan comporte en outre, avec le marquage **---**, les autres éventuelles zones de raccord au conduit des modèles de taille 18. La hauteur de raccord au conduit (**A**) est la distance entre le sol et le centre du tuyau de raccordement. Adressez-vous toujours à votre revendeur Tulikivi agréé en ce qui concerne le choix du conduit.

Air de combustion : L'air de combustion peut être pris dans l'espace ambiant ou introduit dans le foyer directement de l'extérieur (solution indépendante de l'air ambiant).

L'installation du poêle, le raccord au conduit et les accessoires ainsi que l'utilisation du poêle, les distances de sécurité et le combustible utilisé doivent toujours respecter les règlements nationaux, régionaux et locaux.

Nous nous réservons le droit de procéder à toutes éventuelles modifications techniques et liées aux produits intervenant après l'impression du catalogue. Les photos et dessins du catalogue constituent des exemples à titre indicatif. La stéatite est un matériau naturel dont les teintes et les motifs varient d'un poêle à un autre. Le produit livré est donc susceptible de différer légèrement de celui représenté dans les photos de ce catalogue.

Gewicht (kg): Het gewicht wordt berekend op basis van het soortelijk gewicht van speksteen en het gewicht van de insert. Speksteen is een natuursteen, wat qua gewicht dus variëren kan.

Rendement (%): Het aandeel van de in het brandhout aanwezige energie dat wordt omgezet in warmte.

Nominaal vermogen (kW): Het door de kachel geleverde vermogen, wanneer volgens de gebruiksaanwijzing wordt gestookt. In de technische tabel staat tussen haakjes het haalbare vermogensgebied.

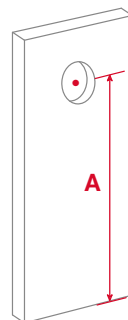
Verbruik van brandhout (kg/h): De hoeveelheid brandhout die nodig is om het nominaal vermogen te halen.

Energieklasse: Geeft de energie-efficiëntie van de kachel weer op een schaal met 9 niveaus (G – A++).

Veiligheidsafstand (mm): Bij de installatie en het gebruik van de kachel moet rekening worden gehouden met de veiligheidsafstanden tot brandbare materialen. In de technische tabel staan de veiligheidsafstanden tot de kachel zonder isolatie en tussen haakjes tot de kachel die aan de binnenzijde is voorzien van isolatie. Door voor een kachel met isolatie te kiezen wordt de plaatsing gemakkelijker en kunt u de temperatuur van het kacheloppervlak beïnvloeden. Wanneer de vloer van brandbaar materiaal is gemaakt, moet voor en onder de kachel een vonkenscherm worden geïnstalleerd.

Schoorsteenaansluiting: Houd altijd rekening met de minimale effectieve hoogte van de schoorsteen. De schoorsteenaansluitingsalternatieven voor elk model zijn vermeld in de technische tabel. De locatie van de schoorsteenaansluiting is op de basistekening aangegeven met **---**. Daarnaast zijn op de basistekening met **---** de andere mogelijke locaties voor de schoorsteenaansluiting van modellen met hoogtemaat 18 aangegeven. De hoogte van de schoorsteenaansluiting (**A**) is de afstand van de vloer tot het midden van de schoorsteenpijp. Wendt u voor het bepalen van een schoorsteen altijd tot uw Tulikivi-dealer.

Verbrandingslucht: De verbrandingslucht kan uit de kamerruimte worden betrokken of direct van buiten in de kachel worden geleid (onafhankelijk van de kamerlucht).



Voor wat betreft installatie, schoorsteenaansluiting en accessoires tevens het gebruik van de kachel, veiligheidsafstanden en te gebruiken brandstof moeten altijd de nationale, regionale en lokale voorschriften worden nageleefd.

Wij behouden ons het recht voor op product- en technische wijzigingen die plaatsvinden na het drukken van deze catalogus. De foto's en tekeningen in de catalogus zijn richtinggevend en bedoeld als voorbeeld. Speksteen is een natuurlijk materiaal met wisselende kleuren en patronen. Een geleverd product kan daarom wat afwijken van de foto in deze catalogus.



*Chaleureusement,
Warme groet,*



Tulikivi Oyj, FI-83900 Juuka, Finlande / Finland, Tel. +358 403 063 100, tulikivi@tulikivi.fi, www.tulikivi.com.

Trouvez votre revendeur agréé Tulikivi le plus proche : www.tulikivi.com. Vindt uw dichtsbijzijnde geautoriseerde Tulikivi verdeler: www.tulikivi.com.